

IT – INDICE

EN – INDEX

IT - TERMINI E CONDIZIONI DELLE TARIFFE

EN - TERMS AND CONDITIONS OF RATES

IT - 1. PRENOTAZIONE E TARIFFE SOGGIORNI, ATTIVITÀ E ACCESSO ALL'IMPIANTO

EN - 1. BOOKINGS AND RATES FOR STAYS, ACTIVITIES, AND FACILITY ACCESS

IT - PRENOTAZIONE.

EN - BOOKING.

IT - PRENOTAZIONE NON NOMINALE.

EN - NON-NOMINAL BOOKING.

IT - FURTO O SMARRIMENTO DEL TITOLO D'INGRESSO.

EN - THEFT OR LOSS OF THE ENTRY PASS.

IT - INFORMATIVA SUL DIRITTO DI RECESSO AI SENSI DEL CODICE DEL CONSUMO.

EN - NOTICE ON THE RIGHT OF WITHDRAWAL PURSUANT TO THE CONSUMER CODE.

IT - ECCEZIONI PER CAUSE DI FORZA MAGGIORE.

IT - MODALITÀ DI COMUNICAZIONE DELLE CANCELLAZIONI.

EN - EXCEPTIONS FOR FORCE MAJEURE.

EN - METHOD OF COMMUNICATING CANCELLATIONS.

IT - 1.1 BIGLIETTI A TARIFFE PREPAGATE

EN - 1.1 PREPAID RATE TICKETS

IT - TARIFFA FLESSIBILE NON RIMBORSABILE – FLEXI 30M/V85

EN - FLEXIBLE NON-REFUNDABLE RATE – FLEXI 30M/V85

IT - TARIFFA RIMBORSABILE – 30M/M100

EN - REFUNDABLE RATE – 30M/M100

IT - TARIFFA NON RIMBORSABILE – ECONOMY

EN - NON-REFUNDABLE RATE – ECONOMY

IT - 1.2 VOUCHER A TARIFFA PREPAGATA

EN - 1.2 PREPAID RATE VOUCHER

IT - TARIFFA VOUCHER/CARTA REGALO NON RIMBORSABILE – GIFT 365

EN - NON-REFUNDABLE VOUCHER/GIFT CARD RATE – GIFT 365

IT - ABBONAMENTO

EN - SUBSCRIPTION / MEMBERSHIP

IT - 1.3 ATTIVITÀ CON ISTRUTTORE Y-40® A TARIFFE PREPAGATE

EN - 1.3 Y-40® INSTRUCTOR-LED ACTIVITIES AT PREPAID RATES

IT - NOVA TARIFFA FLESSIBILE NON RIMBORSABILE – FLEXI 24H/V85

EN - NOVA FLEXIBLE NON-REFUNDABLE RATE – FLEXI 24H/V85

IT - NOVA TARIFFA RIMBORSABILE – 24H/M100

EN - NOVA REFUNDABLE RATE – 24H/M100

IT - TARIFFA NON RIMBORSABILE – ECONOMY

EN - NON-REFUNDABLE RATE – ECONOMY

IT - 1.4 CORSI A TARIFFE PREPAGATE

EN - 1.4 PREPAID-RATE COURSES

IT - TARIFFA FLESSIBILE NON RIMBORSABILE – 2 RECUPERI

EN - FLEXIBLE NON-REFUNDABLE RATE – 2 MAKE-UP LESSONS

IT - TARIFFA CORSO RIMBORSABILE – 24H/M100

EN - REFUNDABLE COURSE RATE – 24H/M100

IT - TARIFFA CORSO NON RIMBORSABILE – ECONOMY

EN - NON-REFUNDABLE COURSE RATE – ECONOMY

IT - 1.5 WORKSHOP A TARIFFE PREPAGATE

EN - 1.5 HOUR WORKSHOP AT PREPAID RATES

IT - TARIFFA EVENTI E WORKSHOP

EN - EVENTS AND WORKSHOPS RATE

IT - 1.6 CONDIZIONI FORNITORI ESTERNI

EN - 1.6 CONDITIONS OF EXTERNAL SUPPLIERS

**HOTEL TERME MILLEPINI & Y-40® THE DEEP JOY****Millepini Immobiliare S.R.L.**

Via Cataio, 42 - 36035 Montegrotto Terme - Padova - Italia

C.F./P. IVA 00366540284 - SDI: T04ZHR3

Contatti Hotel Terme Millepini

info@millepini.it - www.millepini.it - +39 049 891 1766

Contatti Y-40 The Deep Joy

info@y-40.com - www.y-40.com - T. +39 049 891 0416

NOVA S.S.D. a R.L. - Scuola subacquea**Concessionaria ufficiale Y-40®**

Sede legale: Via Teofilo 7/2 - 35141 Padova - Italia

C.F./P.IVA: 05730860284 - SDI: T04ZHR3

Sede Operativa:

Via Cataio, 42 - 36035 Montegrotto Terme - Padova - Italia

Contatti Nova S.S.D. a R.L.:

info@y-40.com - www.y-40.com - T. +39 049 891 0416

IT - La traduzione del documento in altre lingue è avvenuta con l'ausilio di mezzi tecnologici. In caso di contrasto sull'interpretazione di parole, frasi, norme, nelle diverse lingue, si ritiene valida e prevalente la versione in lingua italiana essendo questa, quella originaria posta a base delle traduzioni.

EN - The translation of this document into other languages has been carried out with the aid of technological tools. In the event of any discrepancy in the interpretation of words, phrases, or regulations across different languages, the Italian version shall be considered valid and prevailing, as it is the original text on which the translations are based.

IT - TERMINI E CONDIZIONI DELLE TARIFFE**EN - TERMS AND CONDITIONS OF RATES****IT - 1. PRENOTAZIONE E TARIFFE SOGGIORNI, ATTIVITÀ E ACCESSO ALL'IMPIANTO****EN - 1. BOOKINGS AND RATES FOR STAYS, ACTIVITIES, AND FACILITY ACCESS**

IT - PRENOTAZIONE. Per accedere alle attività è necessario prenotare via web. La Direzione non garantisce l'accesso ai servizi a coloro che non hanno prenotato l'ingresso o il soggiorno tramite l'apposita procedura. Per la prenotazione dei servizi si richiede il pagamento dell'intero importo al momento dell'acquisto come indicato nel servizio. È necessaria una carta di credito per effettuare la prenotazione, o bonifico bancario a conferma della richiesta di prenotazione telefonica o via email, secondo le indicazioni fornite. Soggiorni e attività, soggetti a condizioni e disponibilità contingentate. Solo la prenotazione tramite web, assicura il diritto di accesso all'impianto nel giorno e l'orario indicati nella prenotazione. È possibile prenotare in sede compatibilmente con la disponibilità degli orari e le necessità organizzative.

EN - BOOKING. To access the activities, online booking is required. Management does not guarantee access to the services for those who have not booked entry or accommodation through the designated procedure. For service bookings, full payment of the total amount is required at the time of purchase, as specified for each service. A credit card is required to complete the booking, or a bank transfer to confirm a booking request made by phone or email, in accordance with the instructions provided. Stays and activities are subject to specific conditions and limited availability. Only online booking guarantees the right of access to the facility on the date and at the time indicated in the booking. On-site booking is possible subject to availability of time slots and organizational requirements.

IT - PRENOTAZIONE NON NOMINALE. La prenotazione non è nominale e la validità è limitata alle date prenotate. Al momento dell'acquisto la prenotazione non è nominale e può essere ceduta a terzi che potranno usufruirne alle stesse condizioni. Una volta effettuato il check-in la camera e/o l'attività assegnata si intende nominale e non potrà essere ceduta a terzi. Tuttavia è ancora possibile il cambio del nominativo gratuitamente, entro i termini indicati, presso la segreteria che provvederà alla modifica.

EN - NON-NOMINAL BOOKING. The booking is not issued in a specific name and its validity is limited to the booked dates. At the time of purchase, the booking is non-nominal and may be transferred to third parties, who may use it under the same conditions. Once check-in has been completed, the assigned room and/or activity shall be considered personal and may no longer be transferred to third parties. However, a change of the name is still possible free of charge, within the specified deadlines, by contacting the front desk, which will process the modification.

IT - FURTO O SMARRIMENTO DEL TITOLO D'INGRESSO. Hotel e Y-40® non sono responsabili in caso di smarrimento o furto dei documenti d'ingresso, né in caso di utilizzo non autorizzato dello stesso.

EN - THEFT OR LOSS OF THE ENTRY PASS. The hotel and Y-40® are not responsible in the event of loss or theft of entry documents, nor for any unauthorized use thereof.

IT - INFORMATIVA SUL DIRITTO DI RECESSO AI SENSI DEL CODICE DEL CONSUMO. In conformità a quanto previsto dall'articolo 49 del Decreto Legislativo 6 settembre 2005, n. 206 (Codice del Consumo), La Società Millepini Immobiliare S.r.l e Nova S.S.D. a R.L. informano la clientela che: i servizi offerti dalla piscina Y-40 costituiscono "servizi riguardanti le attività del tempo libero" con "data di esecuzione specifica" ai sensi dell'articolo 59, comma 1, lettera n) del Codice del Consumo. Pertanto, in applicazione della suddetta disposizione normativa, il consumatore NON beneficia del diritto di recesso di quattordici giorni previsto dall'articolo 52 del Codice del Consumo per i contratti a distanza e negoziati fuori dai locali commerciali". Pertanto si consiglia vivamente di valutare attentamente le proprie esigenze prima dell'acquisto e di scegliere la tariffa più adatta alle proprie necessità. La scelta della tariffa rimborsabile garantisce la massima flessibilità e tutela in caso di imprevisti.

EN - NOTICE ON THE RIGHT OF WITHDRAWAL PURSUANT TO THE CONSUMER CODE. In accordance with Article 49 of Legislative Decree No. 206 of September 6, 2005 (the Italian Consumer Code), Y-40 informs its customers that: The services offered by Y-40 pool constitute "services related to leisure activities" with a "specific execution date" pursuant to Article 59, paragraph 1, letter n) of the Consumer Code. Therefore, according to this legal provision, the consumer does NOT benefit from the fourteen-day right of withdrawal provided for in Article 52 of the Consumer Code for distance and off-premises contracts. For this reason, we strongly recommend carefully assessing your needs before purchasing and selecting the rate that best suits your requirements. Choosing the refundable rate ensures maximum flexibility and protection in case of unforeseen circumstances.

IT - ECCEZIONI PER CAUSE DI FORZA MAGGIORE. Sono previste eccezioni alle condizioni sopra indicate esclusivamente per le seguenti cause di forza maggiore, adeguatamente documentate:

- Stato di gravidanza
- Malattia grave del partecipante certificata da struttura sanitaria pubblica.
- Lutto di parente entro il secondo grado.
- Ricovero ospedaliero del partecipante o di familiari conviventi.
- Eventi calamitosi che impediscano oggettivamente la partecipazione.

In tali casi sarà riconosciuto un **rimborso del 75% dell'importo versato**, previa presentazione della documentazione comprovante la causa di forza maggiore non oltre 5 giorni successivi all'evento che si è verificato e che ha impedito la partecipazione.

IT - MODALITÀ DI COMUNICAZIONE DELLE CANCELLAZIONI. Ogni comunicazione di modifica o cancellazione deve essere inviata agli indirizzi di seguito, e farà fede la data di invio della comunicazione tramite:

- E-mail ordinaria con richiesta di conferma di lettura all'indirizzo: modify@y-40.com
- Raccomandata con ricevuta di ritorno all'indirizzo: Y-40 - Via Cataio, 42 - 35036 Montegrotto Terme - Padova

EN - EXCEPTIONS FOR FORCE MAJEURE. Exceptions to the conditions indicated above are provided exclusively for the following force majeure events, duly documented:

- Pregnancy
- Serious illness of the participant, certified by a public healthcare facility
- Bereavement of a relative up to the second degree
- Hospitalization of the participant or cohabiting family members
- Calamities or natural events that objectively prevent participation

In such cases, a **refund of 75% of the amount paid** will be granted, upon presentation of documentation proving the force majeure event, no later than 5 days after the event that prevented participation.

EN - METHOD OF COMMUNICATING CANCELLATIONS. Any request for modification or cancellation must be sent to the addresses below; the date of sending the communication will be considered valid if sent via:

- Ordinary email with a read receipt request to: modify@y-40.com
- Registered mail with return receipt to the following address: Y-40 – Via Cataio, 42 – 35036 Montegrotto Terme – Padua, Italy

IT - 1.1 BIGLIETTI A TARIFFE PREPAGATE

EN - 1.1 PREPAID RATE TICKETS

CARATTERISTICHE FEATURES	IT – FLESSIBILE 30M/V85 EN – FLEXIBLE 30M/V85	IT - RIMBORSABILE 30M/M100 EN - REFUNDABLE 30M/M100	IT - NON RIMBORSABILE EN - NOT REFUNDABLE
IT - MODIFICA/CANCELLAZIONE EN - MODIFY/CANCEL	30 minuti prima 30 minutes before	30 minuti prima 30 minutes before	-
IT - PENALE EN - PENALTY	15%	-	100%
IT - VALORE VOUCHER EN - VOUCHER VALUE	85%	100%	-
IT - VALIDITÀ VOUCHER EN - VOUCHER VALIDITY	90 giorni 90 days	90 giorni 90 days	-
IT - RIMBORSO EN - REFUND	-	100%	-
IT - DOVE MODIFICHI/CANCELLI EN - WHERE MODIFY/CANCEL	Voucher: Account Y-40	Voucher: Account Y-40 Rimborso/Refund: modify@y-40.com	-

IT – Y-40 BIGLIETTI CON TARIFFA FLESSIBILE NON RIMBORSABILE – 30M/V85

Termini e Condizioni:

- Acquistare un biglietto per una data prefissata.
- Puoi modificare o cancellare fino a 30 minuti prima con una penale del 15%.** Oltre tale termine la penale sarà pari al costo totale della prenotazione.
- Con la modifica o cancellazione **entro 30 minuti prima, riceverai un voucher che ti consentirà di prenotare entro 90 giorni** dalla data di emissione, pagando solo eventuali differenze di prezzo tra le nuove date che scegli e quelle inizialmente prenotate.
- Per ottenere il voucher** ogni modifica o cancellazione deve essere effettuata all'interno del proprio account Y-40 in:
 - “Ordini e check-in” (<https://www.y-40.com/it/areautente/profile/?taburl=tabs-orders>).
- In caso di no show, mancata o ritardata presentazione all'orario d'ingresso, avverrà la perdita dell'intero importo versato.

EN – Y-40 TICKET WITH FLEXIBLE NON-REFUNDABLE RATE – 30M/V85

Terms and Conditions:

- Purchase a ticket for a pre-set date.
- You may change or cancel up to 30 minutes before the scheduled time with a 15% penalty.** After this deadline, the penalty will equal the total cost of the booking.
- If you change or cancel **at least 30 minutes in advance, you will receive a voucher allowing you to book again within 90 days** from the date of issue, paying only any price differences between the new dates you choose and the originally booked date.
- To obtain the voucher**, any modification or cancellation must be made within your Y-40 account under:
 - “Orders and check-in” (<https://www.y-40.com/it/areautente/profile/?taburl=tabs-orders>).
- In case of no-show, or if you fail to arrive or arrive late for the scheduled entrance time, the full amount paid will be forfeited.

IT – Y-40 BIGLIETTI CON TARIFFA RIMBORSABILE – 30M/M100

Termini e Condizioni:

- Acquistare un biglietto per una data prefissata.
- Puoi modificare o cancellare fino a 30 minuti prima senza penale.** Oltre tale termine la penale sarà pari al costo totale della prenotazione.
- Con la modifica o cancellazione **entro 30 minuti prima, riceverai un voucher che ti consentirà di prenotare entro 90 giorni** dalla data di emissione, pagando solo eventuali differenze di prezzo tra le nuove date che scegli e quelle inizialmente prenotate, oppure potrai **ricevere il rimborso della somma versata**.
- Per ottenere il voucher** ogni modifica o cancellazione deve essere effettuata all'interno del proprio account Y-40 in:
 - “Ordini e check-in” (<https://www.y-40.com/it/areautente/profile/?taburl=tabs-orders>).
- Per ottenere il rimborso della somma versata la modalità di comunicazione:**
 - Ogni richiesta di modifica o cancellazione deve essere inviata entro i termini indicati.
 - Fa fede la data di invio della comunicazione tramite:
 - Email: modify@y-40.com
 - Raccomandata A/R a: Nova SSDaRL - c/o Y-40 – Via Cataio, 42 – 35036 Montegrotto Terme – Padova
- In caso di no show, mancata o ritardata presentazione all'orario d'ingresso, avverrà la perdita dell'intero importo versato.

EN – Y-40 TICKETS WITH REFUNDABLE RATE – 30M/M100

Terms and Conditions:

- Purchase a ticket for a pre-set date.
- You may change or cancel up to 30 minutes before the scheduled time without any penalty.** After this deadline, the penalty will equal the total cost of the booking.
- If you change or cancel **at least 30 minutes in advance, you will receive a voucher** allowing you to rebook within 90 days from the date of

issue, paying only any price differences between the new dates you choose and those originally booked, **or alternatively you may receive a refund** of the amount paid.

- **To obtain the voucher**, any modification or cancellation must be made within your Y-40 account under:
 - "Orders and check-in" (<https://www.y-40.com/it/areautente/profile/?taburl=tabs-orders>).
- **To obtain a refund** of the amount paid, the communication method is as follows:
 - Any request for modification or cancellation must be sent within the indicated deadlines.
 - The date of submission of the communication will be considered valid if sent via:
 - Email: modify@y-40.com
 - Registered mail with return receipt to: Nova SSDaRL - c/o Y-40 – Via Cataio, 42 – 35036 Montegrotto Terme – Padova
- In case of no-show, or if you fail to arrive or arrive late for the scheduled entrance time, the full amount paid will be forfeited.

IT – Y-40 BIGLIETTI CON TARIFFA NON RIMBORSABILE – ECONOMY

Termini e Condizioni:

- Acquistare un biglietto per una data prefissata.
- La data si intende fissa, **non cancellabile e non modificabile**.
- In caso di no show, mancata o ritardata presentazione all'orario d'ingresso, avverrà la perdita dell'intero importo versato.

EN – Y-40 TICKETS WITH NON-REFUNDABLE RATE – ECONOMY

Terms and Conditions:

- Purchase a ticket for a pre-set date.
- The date is fixed, **non-cancellable, and non-changeable**.
- In case of no show, late arrival, or failure to attend at the scheduled time, the full amount paid will be forfeited.

IT - 1.2 VOUCHER A TARIFFA PREPAGATA

EN - 1.2 PREPAID RATE VOUCHER

IT – Y-40 TARIFFA VOUCHER/CARTA REGALO NON RIMBORSABILE – GIFT 365

Termini e Condizioni:

- Richiede il saldo dell'intero importo al momento dell'acquisto.
- **Il voucher non è nominale e consente di posticipare la prenotazione** di hotel, attività o servizi ad un momento successivo all'acquisto del voucher stesso.
- **Il voucher non è rimborsabile.**
- Scegli il biglietto o l'attività, secondo le condizioni che riterrai più opportune, verifica la disponibilità ed inserisci il codice a carrello per scontare l'importo. Una volta utilizzato il codice del voucher, per l'acquisto di un servizio si applicano le condizioni specifiche di quel servizio.
- Il voucher può essere **usato per più ordini fino ad esaurimento del credito**.
- La validità ha una **durata di 365 giorni dall'emissione**.
- Trascorsi i 365 giorni il credito si esaurisce e non potrai più prenotare alcun servizio.
- **La data di prenotazione** e di accesso all'hotel, alle attività o ai servizi devono rientrare **entro la data di scadenza** del voucher.
- **Puoi rinnovare la validità del voucher di ulteriori 12 mesi attraverso il pagamento di € 29** prima o dopo la scadenza.
- Dopo l'acquisto dell'estensione, la nuova scadenza della carta regalo sarà data dalla scadenza originaria più il periodo di estensione acquistato.
- Puoi estendere la carta regalo prima che scada o fino a 12 mesi dopo.
- **L'estensione parte sempre dalla data di scadenza originale**, quindi se la compri dopo la scadenza, il tempo già passato non si recupera.
- L'estensione è acquistabile più volte.

EN – Y-40 NON-REFUNDABLE VOUCHER/GIFT CARD RATE – GIFT 365

Terms and Conditions:

- Full payment of the total amount is required at the time of purchase.
- **The voucher is not issued in a specific name and allows you to postpone the booking** of hotels, activities, or services to a later date after purchasing the voucher.
- **The voucher is non-refundable.**
- Choose the ticket or activity according to the conditions you consider most suitable, check availability, and enter the code in the cart to deduct the amount. Once the voucher code is used to purchase a service, the specific terms and conditions of that service will apply.
- The voucher can be **used for multiple orders until the credit is fully used**.
- The voucher is **valid for 365 days from the date of issue**.
- After 365 days, any remaining credit will expire and you will no longer be able to book any service.
- **The booking date** and the date of access to the hotel, activities, or services must fall **within the voucher's expiration date**.
- **You may renew the voucher validity for an additional 12 months by paying €29**, either before or after its expiration.
- After purchasing the extension, the new expiration date of the gift card will be calculated from the original expiration date plus the purchased extension period.
- You can extend the gift card before it expires or up to 12 months after expiration.
- **The extension always starts from the original expiration date**; therefore, if purchased after expiration, the time already elapsed cannot be recovered.
- The extension can be purchased multiple times.

IT – Y-40 ABBONAMENTO

- L'abbonamento è un titolo d'ingresso a prenotazione successiva.
- Acquistato l'abbonamento **l'utente può prenotare l'ingresso in un momento successivo** all'acquisto.
- La prenotazione tramite web è assicurata il diritto di accesso all'hotel e all'impianto.
- Il giorno e l'orario indicati nella prenotazione web sono vincolanti per l'accesso all'hotel e all'impianto.
- Ogni volta che si usa l'abbonamento per la prenotazione del biglietto viene scalato un ingresso dal totale e la prenotazione non è rimborsabile.
- **È utilizzabile da una sola persona per più ingressi.**
- **È nominale non cedibile a terzi.**
- La validità è limitata alla data ed ai turni indicati nel documento.
- **La durata decorre dalla data di emissione.**
- La data di prenotazione e di accesso all'hotel, alle attività o ai servizi devono rientrare entro la data di scadenza dell'abbonamento.

EN – Y-40 SUBSCRIPTION / MEMBERSHIP

- The subscription is an admission pass that requires subsequent booking.
- Once the subscription is purchased, **the user may book admission at a later time.**
- Booking through the website guarantees the right of access to the hotel and the facilities.
- The date and time indicated in the online booking are binding for access to the hotel and the facilities.
- Each time the subscription is used to book a ticket, one admission is deducted from the total, and the booking is non-refundable.
- **It may be used by one person only for multiple admissions.**
- **It is personal and non-transferable.**
- Validity is limited to the dates and time slots indicated in the document.
- **The duration starts from the date of issue.**
- The booking date and the date of access to the hotel, activities, or services must fall within the subscription's expiration date.

IT – NOVA S.S.D. a R.L. TARIFFA VOUCHER/CARTA REGALO NON RIMBORSABILE – GIFT 365

Termini e Condizioni:

- Richiede il saldo dell'intero importo al momento dell'acquisto.
- **Il voucher non è nominale e consente di posticipare la prenotazione** di hotel, attività o servizi ad un momento successivo all'acquisto del voucher stesso.
- **Il voucher non è rimborsabile.**
- Scegli il biglietto o l'attività, secondo le condizioni che riterrai più opportune, verifica la disponibilità ed inserisci il codice a carrello per scontare l'importo. Una volta utilizzato il codice del voucher, per l'acquisto di un servizio si applicano le condizioni specifiche di quel servizio.
- Il voucher può essere **usato per più ordini fino ad esaurimento del credito.**
- La validità ha una **durata di 365 giorni dall'emissione.**
- Trascorsi i 365 giorni il credito si esaurisce e non potrai più prenotare alcun servizio.
- **La data di prenotazione** e di accesso all'hotel, alle attività o ai servizi devono rientrare **entro la data di scadenza** del voucher.
- **Puoi rinnovare la validità del voucher di ulteriori 12 mesi attraverso il pagamento di € 29** prima o dopo la scadenza.
- Dopo l'acquisto dell'estensione, la nuova scadenza della carta regalo sarà data dalla scadenza originaria più il periodo di estensione acquistato.
- Puoi estendere la carta regalo prima che scada o fino a 12 mesi dopo.
- **L'estensione parte sempre dalla data di scadenza originale**, quindi se la compri dopo la scadenza, il tempo già passato non si recupera.
- L'estensione è acquistabile più volte.

EN – NOVA S.S.D. a R.L. NON-REFUNDABLE VOUCHER/GIFT CARD RATE – GIFT 365

Terms and Conditions:

- Full payment of the total amount is required at the time of purchase.
- **The voucher is not issued in a specific name and allows you to postpone the booking** of hotels, activities, or services to a later date after purchasing the voucher.
- **The voucher is non-refundable.**
- Choose the ticket or activity according to the conditions you consider most suitable, check availability, and enter the code in the cart to deduct the amount. Once the voucher code is used to purchase a service, the specific terms and conditions of that service will apply.
- The voucher can be **used for multiple orders until the credit is fully used.**
- The voucher is **valid for 365 days from the date of issue.**
- After 365 days, any remaining credit will expire and you will no longer be able to book any service.
- **The booking date** and the date of access to the hotel, activities, or services must fall **within the voucher's expiration date.**
- **You may renew the voucher validity for an additional 12 months by paying €29**, either before or after its expiration.
- After purchasing the extension, the new expiration date of the gift card will be calculated from the original expiration date plus the purchased extension period.
- You can extend the gift card before it expires or up to 12 months after expiration.
- **The extension always starts from the original expiration date**; therefore, if purchased after expiration, the time already elapsed cannot be recovered.
- The extension can be purchased multiple times.

IT – NOVA S.S.D. a R.L. ABBONAMENTO

- L'abbonamento è un titolo d'ingresso a prenotazione successiva.
- Acquistato l'abbonamento **l'utente può prenotare l'ingresso in un momento successivo** all'acquisto.
- La prenotazione tramite web è assicurata il diritto di accesso all'hotel e all'impianto.
- Il giorno e l'orario indicati nella prenotazione web sono vincolanti per l'accesso all'hotel e all'impianto.
- Ogni volta che si usa l'abbonamento per la prenotazione del biglietto viene scalato un ingresso dal totale e la prenotazione non è rimborsabile.
- **È utilizzabile da una sola persona per più ingressi.**
- **È nominale non cedibile a terzi.**
- La validità è limitata alla data ed ai turni indicati nel documento.
- **La durata decorre dalla data di emissione.**
- La data di prenotazione e di accesso all'hotel, alle attività o ai servizi devono rientrare entro la data di scadenza dell'abbonamento.

EN – NOVA S.S.D. a R.L. SUBSCRIPTION / MEMBERSHIP

- The subscription is an admission pass that requires subsequent booking.
- Once the subscription is purchased, **the user may book admission at a later time.**
- Booking through the website guarantees the right of access to the hotel and the facilities.
- The date and time indicated in the online booking are binding for access to the hotel and the facilities.
- Each time the subscription is used to book a ticket, one admission is deducted from the total, and the booking is non-refundable.
- **It may be used by one person only for multiple admissions.**
- **It is personal and non-transferable.**
- Validity is limited to the dates and time slots indicated in the document.
- **The duration starts from the date of issue.**
- The booking date and the date of access to the hotel, activities, or services must fall within the subscription's expiration date.

IT - 1.3 ATTIVITÀ CON ISTRUTTORE Y-40® A TARIFFE PREPAGATE

EN - 1.3 Y-40® INSTRUCTOR-LED ACTIVITIES AT PREPAID RATES

CARATTERISTICHE FEATURES	IT – FLESSIBILE 24H/V85 EN – FLEXIBLE 24H/V85	IT - RIMBORSABILE 24H/M100 EN - REFUNDABLE 24H/M100	IT - NON RIMBORSABILE EN - NOT REFUNDABLE
IT - MODIFICA/CANCELLAZIONE EN - MODIFY/CANCEL	24 ore prima 24 hours before	24 ore prima 24 hours before	-
IT - PENALE EN - PENALTY	15%	-	100%
IT - VALORE VOUCHER EN - VOUCHER VALUE	85%	100%	-
IT - VALIDITÀ VOUCHER EN - VOUCHER VALIDITY	90 giorni 90 days	90 giorni 90 days	-
IT - RIMBORSO EN - REFUND	-	100%	-
IT - DOVE MODIFICHI/CANCELLI EN - WHERE MODIFY/CANCEL	Voucher: Account Y-40	Voucher: Account Y-40 Rimborso/Refund: modify@y-40.com	-

IT - NOVA S.S.D. a R.L. ATTIVITÀ CON TARIFFA FLESSIBILE NON RIMBORSABILE – 24H/V85

Termini e Condizioni:

- Acquistare un biglietto per una data prefissata.
- **Puoi modificare o cancellare fino a 24 ore prima con una penale del 15%.** Oltre tale termine la penale sarà pari al costo totale della prenotazione.
- Con la modifica o cancellazione **entro 24 ore prima, riceverai un voucher che ti consentirà di prenotare entro 90 giorni** dalla data di emissione, pagando solo eventuali differenze di prezzo tra le nuove date che scegli e quelle inizialmente prenotate.
- **Per ottenere il voucher** ogni modifica o cancellazione deve essere effettuata all'interno del proprio account Y-40 in:
 - "Ordini e check-in" (<https://www.y-40.com/it/areautente/profile/?taburl=tabs-orders>).
- In caso di no show, mancata o ritardata presentazione all'orario d'ingresso, avverrà la perdita dell'intero importo versato.

EN - NOVA S.S.D. a R.L. ACTIVITY WITH FLEXIBLE NON-REFUNDABLE RATE – 24H/V85

Terms and Conditions:

- Purchase a ticket for a pre-set date.
- **You may change or cancel up to 24 hours before the scheduled time with a 15% penalty.** After this deadline, the penalty will equal the total cost of the booking.
- If you change or cancel **at least 24 hours in advance, you will receive a voucher allowing you to book again within 90 days** from the date of issue, paying only any price differences between the new dates you choose and the originally booked date.

- To obtain the voucher, any modification or cancellation must be made within your Y-40 account under:
 - "Orders and check-in" (<https://www.y-40.com/it/areautente/profile/?taburl=tabs-orders>).
- In case of no-show, or if you fail to arrive or arrive late for the scheduled entrance time, the full amount paid will be forfeited.

IT – NOVA S.S.D. a R.L. ATTIVITÀ TARIFFA RIMBORSABILE – 24H/M100

Termini e Condizioni:

- Acquistare un biglietto per una data prefissata.
- **Puoi modificare o cancellare fino a 24 ore prima senza penale.** Oltre tale termine la penale sarà pari al costo totale della prenotazione.
- Con la modifica o cancellazione **entro 24 ore prima, riceverai un voucher che ti consentirà di prenotare entro 90 giorni** dalla data di emissione, pagando solo eventuali differenze di prezzo tra le nuove date che scegli e quelle inizialmente prenotate, oppure potrai **ricevere il rimborso della somma versata.**
- **Per ottenere il voucher** ogni modifica o cancellazione deve essere effettuata all'interno del proprio account Y-40 in:
 - "Ordini e check-in" (<https://www.y-40.com/it/areautente/profile/?taburl=tabs-orders>).
- **Per ottenere il rimborso della somma versata la modalità di comunicazione:**
 - Ogni richiesta di modifica o cancellazione deve essere inviata entro i termini indicati.
 - Fa fede la data di invio della comunicazione tramite:
 - Email: modify@y-40.com
 - Raccomandata A/R a: Nova SSDaRL - c/o Y-40 – Via Cataio, 42 – 35036 Montegrotto Terme – Padova
- In caso di no show, mancata o ritardata presentazione all'orario d'ingresso, avverrà la perdita dell'intero importo versato.

EN – NOVA S.S.D. a R.L. ACTIVITY WITH REFUNDABLE RATE – 24H/M100

Terms and Conditions:

- Purchase a ticket for a pre-set date.
- **You may change or cancel up to 24 hours before the scheduled time without any penalty.** After this deadline, the penalty will equal the total cost of the booking.
- If you change or cancel **at least 24 hours in advance, you will receive a voucher** allowing you to rebook within 90 days from the date of issue, paying only any price differences between the new dates you choose and those originally booked, **or alternatively you may receive a refund** of the amount paid.
- **To obtain the voucher**, any modification or cancellation must be made within your Y-40 account under:
 - "Orders and check-in" (<https://www.y-40.com/it/areautente/profile/?taburl=tabs-orders>).
- **To obtain a refund** of the amount paid, the communication method is as follows:
 - Any request for modification or cancellation must be sent within the indicated deadlines.
 - The date of submission of the communication will be considered valid if sent via:
 - Email: modify@y-40.com
 - Registered mail with return receipt to: Nova SSDaRL - c/o Y-40 – Via Cataio, 42 – 35036 Montegrotto Terme – Padova
- In case of no-show, or if you fail to arrive or arrive late for the scheduled entrance time, the full amount paid will be forfeited.

IT – NOVA S.S.D. a R.L. ATTIVITÀ CON TARIFFA NON RIMBORSABILE – ECONOMY

Termini e Condizioni:

- Acquistare un biglietto per una data prefissata.
- La data si intende fissa, **non cancellabile e non modificabile.**
- In caso di no show, mancata o ritardata presentazione all'orario d'ingresso, avverrà la perdita dell'intero importo versato.

EN - NOVA S.S.D. a R.L. ACTIVITY WITH NON-REFUNDABLE RATE - ECONOMY

Terms and Conditions:

- Purchase a ticket for a fixed date.
- The date is fixed, **non-cancellable, and non-changeable.**
- In case of no show, late arrival, or failure to attend at the scheduled time, the full amount paid will be forfeited.

IT - 1.4 CORSI A TARIFFE PREPAGATE

EN - 1.4 PREPAID-RATE COURSES

CARATTERISTICHE FEATURES	IT - FLESSIBILE 2 RECUPERI EN - FLEXIBLE 2 MAKE UP	IT - RIMBORSABILE 24H/M100 EN - REFUNDABLE 24H/M100	IT - NON RIMBORSABILE EN - NOT REFUNDABLE
IT - PENALE EN - PENALTY	100%	Materiale didattico e lezioni svolte Teaching materials and lessons held	100%
IT - LEZIONI DI RECUPERO EN - MAKE UP LESSON	2	Tutte le lezioni del corso All lessons of the course	-
IT - LEZIONI AGGIUNTIVE EN - ADDITIONAL LESSONS	A pagamento For a fee	A pagamento For a fee	A pagamento For a fee
IT - RIMBORSO EN - REFOUND	-	Lezioni ancora da svolgere Lessons yet to be taken	-
IT - DOVE MODIFICO/CANCELO EN - WHERE MODIFY/CANCEL	modify@y-40.com	modify@y-40.com	-

IT – NOVA S.S.D. a R.L. CORSO CON TARIFFA FLESSIBILE NON RIMBORSABILE + 2 RECUPERI

Termini e Condizioni:

- **Richiede il saldo dell'intero importo** al momento dell'acquisto.
- **Il corso non è nominale e può essere ceduto a terzi** che potranno usufruirne alle stesse condizioni, fino alla registrazione dei partecipanti.
- **Una volta effettuato l'acquisto non è rimborsabile** e il servizio è usufruibile nelle date del programma del corso.
- **L'iscrizione e la partecipazione al corso non comportano a priori l'ottenimento del brevetto (qualora fosse previsto).**
- **Regole in caso di assenza o modifica delle lezioni**
 - Ogni lezione programmata sarà considerata usufruita e conteggiata nel totale delle lezioni svolte
 - Per garantire gli standard formativi del corso, la lezione non frequentata dovrà essere recuperata.
 - A seconda del periodo di preavviso dalla modifica/cancellazione della lezione si può beneficiare di:
 - Lezioni di recupero incluse
 - Lezioni di recupero aggiuntive
 - Non è richiesto indicare il motivo dell'assenza o della modifica della lezione.

Avviso entro 24 ore prima dell'orario previsto

- È possibile effettuare un numero di lezioni di recupero incluse pari a 2, senza costi aggiuntivi.
- Una volta esaurito il numero delle lezioni di recupero incluse, sarà possibile acquistare lezioni di recupero aggiuntive.
- Le lezioni di recupero aggiuntive acquistate con questo preavviso sono disponibili a prezzo ridotto.

Avviso a meno di 24 ore prima dell'orario previsto

- Il recupero è possibile esclusivamente tramite acquisto di lezioni di recupero a pagamento.
- Le lezioni di recupero acquistate con questo preavviso sono disponibili a prezzo intero.

Impossibilità sopravvenuta (documentata per i motivi indicati nella sezione "Eccezioni per cause di forza maggiore")

- È possibile effettuare un numero di lezioni di recupero incluse pari al numero totale di lezioni previste dal corso, senza costi aggiuntivi, nelle date indicate dalla direzione.
- Una volta esaurito il numero delle lezioni di recupero incluse, sarà possibile acquistare lezioni di recupero aggiuntive.
- Le lezioni di recupero aggiuntive possono essere acquistate a prezzo ridotto.
- In caso di assenze prolungate, la Direzione valuterà la modalità di prosecuzione più adeguata.

Modalità di comunicazione

- Ogni richiesta di modifica o cancellazione deve essere inviata entro i termini indicati.
- Fa fede la data di invio della comunicazione tramite:
 - Email: modify@y-40.com
 - Raccomandata A/R a: Nova SSDaRL - c/o Y-40 – Via Cataio, 42 – 35036 Montegrotto Terme – Padova

- **Dall'inizio del corso il suo completamento** dovrà avvenire necessariamente entro 365 giorni, per il rispetto degli standard didattici.
- **Non incluso:** qualora, per il conseguimento del brevetto, siano previste immersioni in acque libere (al mare o al lago), sono a carico dell'allievo/allievi i costi di: trasferta, immersioni, accesso ai siti di immersione, servizi forniti dal diving, eventuale vitto ed alloggio per sé e per l'istruttore.
- **Le attività in acqua libera** sono erogate da un fornitore esterno, che potrebbe prevedere tariffe con condizioni più restrittive rispetto a quelle offerte da questo regolamento.
- In caso di no show, mancata o ritardata presentazione all'orario d'ingresso, avverrà la perdita dell'intero importo versato.

EN – NOVA S.S.D. a R.L. COURSE WITH FLEXIBLE NON-REFUNDABLE RATE + 2 MAKE-UP LESSONS

Terms and Conditions:

- **Full payment is required** at the time of purchase.
- **The course is not personal and may be transferred to a third party**, who may attend under the same conditions, until participant registration is completed.
- **Once purchased, the course is non-refundable** and must be attended according to the scheduled course dates.
- **Enrollment and participation in the course do not automatically guarantee certification (if applicable).**
- **Rules in Case of Absence or Lesson Changes**
 - Each scheduled lesson will be considered attended and counted toward the total number of completed lessons.
 - To ensure the course's training standards, any missed lesson must be made up.
 - Depending on the notice period given for a lesson modification/cancellation, the following may apply:
 - Included make-up lessons
 - Additional make-up lessons
 - No reason is required for absence or lesson modification.

Notice Given at Least 24 Hours Before the Scheduled Time

- Up to 2 included make-up lessons may be used at no additional cost.
- Once the included make-up lessons have been used, additional make-up lessons may be purchased.
- Additional make-up lessons purchased with this notice period are available at a reduced price.

Notice Given Less Than 24 Hours Before the Scheduled Time

- Make-up lessons are available exclusively through the purchase of paid make-up lessons.
- Make-up lessons purchased with this notice period are available at full price.

Force Majeure (Documented reasons listed under the section "Exceptions for Force Majeure")

- A number of included make-up lessons equal to the total number of lessons in the course may be used at no additional cost, on dates set by management.
- Once the included make-up lessons have been used, additional make-up lessons may be purchased.
- Additional make-up lessons may be purchased at a reduced price.
- In the event of prolonged absence, Management will assess the most appropriate way to continue the course.

Communication Methods

- Any request for modification or cancellation must be submitted within the indicated deadlines.
- The date of sending the communication will be considered valid if sent via:
- Email: modify@y-40.com
- Registered mail with return receipt to: Nova SSDaRL c/o Y-40 - Via Cataio, 42 - 35036 Montegrotto Terme – Padova, Italy

- **From the start date of the course, completion** must take place within 365 days, in order to comply with training standards.
- **Not included:** if certification requires open water dives (at sea or in a lake), the following costs are the responsibility of the student(s): travel, dives, access to dive sites, services provided by the diving center, and any board and accommodation for themselves and the instructor.
- **Open water activities** are provided by an external supplier, who may apply rates with more restrictive conditions than those set out in this regulation.
- In case of no-show, late arrival, or failure to arrive at the scheduled entry time, the full amount paid will be forfeited.

IT - NOVA S.S.D. a R.L. CORSO CON TARIFFA RIMBORSABILE – 24H/M100

Termini e Condizioni:

- **Richiede il saldo dell'intero importo** al momento dell'acquisto.
- **Il corso non è nominale e può essere ceduto a terzi** che potranno usufruirne alle stesse condizioni, fino alla registrazione dei partecipanti.
- Il servizio è usufruibile nelle date del programma del corso.
- **L'iscrizione e la partecipazione al corso non comportano a priori l'ottenimento del brevetto (qualora fosse previsto).**
- **Puoi cancellare l'intero corso, avvisandoci, entro 24 ore prima dal suo inizio senza penale**, in tal caso saranno trattenute dal tuo rimborso esclusivamente le spese di segreteria e dei materiali didattici che hai ricevuto. Oltre tale termine se interrompi il corso puoi ottenere il rimborso delle lezioni non usufruite.
- Il calcolo del valore del rimborso avverrà come segue: prezzo pagato, al netto dei costi di segreteria e materiale didattico, verrà suddiviso per il numero delle lezioni del corso. Il valore del rimborso è dato dalla moltiplicazione del valore di una lezione per il numero delle lezioni non usufruite.
- **Regole in caso di assenza o modifica delle lezioni**
 - Ogni lezione programmata sarà considerata usufruita e conteggiata nel totale delle lezioni svolte
 - Per garantire gli standard formativi del corso, la lezione non frequentata dovrà essere recuperata.
 - A seconda del periodo di preavviso dalla modifica/cancellazione della lezione si può beneficiare di:
 - Lezioni di recupero incluse
 - Lezioni di recupero aggiuntive
 - Non è richiesto indicare il motivo dell'assenza o della modifica della lezione.

Avviso entro 24 ore prima dell'orario previsto

- È possibile effettuare un numero di lezioni di recupero incluse pari al numero totale di lezioni previste dal corso, senza costi aggiuntivi.
- Una volta esaurito il numero delle lezioni di recupero incluse, sarà possibile acquistare lezioni di recupero aggiuntive.
- Le lezioni di recupero aggiuntive acquistate con questo preavviso sono disponibili a prezzo ridotto.

Avviso a meno di 24 ore prima dell'orario previsto

- Il recupero è possibile esclusivamente tramite acquisto di lezioni di recupero a pagamento.
- Le lezioni di recupero acquistate con questo preavviso sono disponibili a prezzo intero.

Impossibilità sopravvenuta (documentata per i motivi indicati nella sezione "Eccezioni per cause di forza maggiore")

- È possibile effettuare un numero di lezioni di recupero incluse pari al numero totale di lezioni previste dal corso, senza costi aggiuntivi, nelle date indicate dalla direzione.
- Una volta esaurito il numero delle lezioni di recupero incluse, sarà possibile acquistare lezioni di recupero aggiuntive.
- Le lezioni di recupero aggiuntive possono essere acquistate a prezzo ridotto.
- In caso di assenze prolungate, la Direzione valuterà la modalità di prosecuzione più adeguata.

Modalità di comunicazione

- Ogni richiesta di modifica o cancellazione deve essere inviata entro i termini indicati.
- Fa fede la data di invio della comunicazione tramite:
 - Email: modify@y-40.com
 - Raccomandata A/R a: Nova SSDaRL - c/o Y-40 – Via Cataio, 42 – 35036 Montegrotto Terme – Padova

- Dall'inizio del corso il suo completamento dovrà avvenire necessariamente entro 365 giorni, per il rispetto degli standard didattici.
- **Non incluso:** qualora, per il conseguimento del brevetto, siano previste immersioni in acque libere (al mare o al lago), sono a carico dell'allievo/allievi i costi di: trasferta, immersioni, accesso ai siti di immersione, servizi forniti dal diving, eventuale vitto ed alloggio per sé e per l'istruttore.
- **Le attività in acqua libera** sono erogate da un fornitore esterno, che potrebbe prevedere tariffe con condizioni più restrittive rispetto a quelle offerte da questo regolamento.
- In caso di no show, mancata o ritardata presentazione all'orario d'ingresso senza avviso, equivale ad aver usufruito del servizio per cui comporta il pagamento del relativo importo.

EN – NOVA S.S.D. a R.L. COURSE WITH REFUNDABLE RATE – 24H/M100

Terms and Conditions:

- **Full payment is required** at the time of purchase.
- **The course is not personal and may be transferred to a third party**, who may attend under the same conditions, until participant registration is completed.
- The service must be used on the dates scheduled in the course program.
- **Enrollment and participation in the course do not automatically guarantee certification (if applicable).**
- **You may cancel the entire course by notifying us at least 24 hours before its start time without penalty.** In this case, only administrative costs and the cost of any teaching materials already received will be deducted from your refund. After this deadline, if you withdraw from the course, you may obtain a refund for the lessons not attended.
- The refund amount will be calculated as follows: the price paid, net of administrative and teaching material costs, will be divided by the total number of lessons in the course. The refund value is determined by multiplying the value of a single lesson by the number of unattended lessons.
- **Rules in Case of Absence or Lesson Changes**
 - No reason is required for absence or lesson modification.
 - Each scheduled lesson will be considered attended and counted toward the total number of completed lessons.
 - To ensure the course's training standards, any missed lesson must be made up.
 - Depending on the notice period given for a lesson modification/cancellation, the following may apply:
 - Included make-up lessons
 - Additional make-up lessons
 - No reason is required for absence or lesson modification.

Notice Given at Least 24 Hours Before the Scheduled Time

- A number of included make-up lessons equal to the total number of lessons in the course may be used at no additional cost.
- Once the included make-up lessons have been used, additional make-up lessons may be purchased.
- Additional make-up lessons purchased with this notice period are available at a reduced price.

Notice Given Less Than 24 Hours Before the Scheduled Time

- Make-up lessons are available exclusively through the purchase of paid make-up lessons.
- Make-up lessons purchased with this notice period are available at full price.

Force Majeure (Documented reasons listed under the section "Exceptions for Force Majeure")

- A number of included make-up lessons equal to the total number of lessons in the course may be used at no additional cost, on dates set by management.
- Once the included make-up lessons have been used, additional make-up lessons may be purchased.
- Additional make-up lessons may be purchased at a reduced price.
- In the event of prolonged absence, Management will assess the most appropriate way to continue the course.

Communication Methods

- Any request for modification or cancellation must be submitted within the indicated deadlines.
- The date of sending the communication will be considered valid if sent via:
 - Email: modify@y-40.com

- Registered mail with return receipt to: Nova SSDaRL c/o Y-40 - Via Cataio, 42 - 35036 Montegrotto Terme – Padova, Italy
- **From the start date of the course, completion** must take place within 365 days, in order to comply with training standards.
- **Not included:** if certification requires open water dives (at sea or in a lake), the following costs are the responsibility of the student(s): travel, dives, access to dive sites, services provided by the diving center, and any board and accommodation for themselves and the instructor.
- **Open water activities** are provided by an external supplier, who may apply rates with more restrictive conditions than those set out in this regulation.
- In case of no-show, failure to attend, or late arrival at the scheduled entry time without prior notice, the service will be considered as used and the corresponding amount will be due.

IT – NOVA S.S.D. a R.L. CORSO CON TARIFFA NON RIMBORSABILE - ECONOMY

Termini e Condizioni:

- Richiede il saldo dell'intero importo al momento dell'acquisto.
- **Le date delle lezioni si intendono fisse, non cancellabili e non modificabili.**
- **Il corso non è nominale e può essere ceduto a terzi** che potranno usufruirne alle stesse condizioni, fino alla registrazione dei partecipanti.
- **Una volta effettuato l'acquisto non è rimborsabile** e il servizio è usufruibile nelle date del programma del corso.
- **L'iscrizione e la partecipazione al corso non comportano a priori l'ottenimento del brevetto (qualora fosse previsto).**
- **Regole in caso di assenza o modifica delle lezioni**
 - Ogni lezione programmata sarà considerata usufruita e conteggiata nel totale delle lezioni svolte
 - Per garantire gli standard formativi del corso, la lezione non frequentata dovrà essere recuperata.
 - A seconda del periodo di preavviso dalla modifica/cancellazione della lezione si può beneficiare di:
 - Lezioni di recupero aggiuntive
 - Non è richiesto indicare il motivo dell'assenza o della modifica della lezione.

Avviso entro 24 ore prima dell'orario previsto

- Le lezioni di recupero aggiuntive acquistate con questo preavviso sono disponibili a prezzo ridotto.

Avviso a meno di 24 ore prima dell'orario previsto

- Le lezioni di recupero acquistate con questo preavviso sono disponibili a prezzo intero.

Impossibilità sopravvenuta (documentata per i motivi indicati nella sezione "Eccezioni per cause di forza maggiore")

- Le lezioni di recupero aggiuntive possono essere acquistate a prezzo ridotto.
- In caso di assenze prolungate, la Direzione valuterà la modalità di prosecuzione più adeguata.

Modalità di comunicazione

- Ogni richiesta di modifica o cancellazione deve essere inviata entro i termini indicati.
- Fa fede la data di invio della comunicazione tramite:
 - Email: modify@y-40.com
 - Raccomandata A/R a: Nova SSDaRL - c/o Y-40 – Via Cataio, 42 – 35036 Montegrotto Terme – Padova

- **Dall'inizio del corso, il suo completamento** dovrà avvenire necessariamente entro 365 giorni per il rispetto degli standard didattici.
- **Non incluso:** qualora, per il conseguimento del brevetto, siano previste immersioni in acque libere (al mare o al lago), sono a carico dell'allievo/allievi i costi di: trasferta, immersioni, accesso ai siti di immersione, servizi forniti dal diving, eventuale vitto ed alloggio per sé e per l'istruttore.
- **Le attività in acqua libera** sono erogate da un fornitore esterno, che potrebbe prevedere tariffe con condizioni più restrittive rispetto a quelle offerte da questo regolamento.
- In caso di no show, mancata o ritardata presentazione all'orario d'ingresso, avverrà la perdita dell'intero importo versato.

EN – NOVA SSDaRL COURSE WITH NON-REFUNDABLE RATE – ECONOMY

Terms and Conditions:

- **Full payment is required** at the time of purchase.
- **Lesson dates are fixed, non-cancellable, and non-modifiable.**
- **The course is not personal and may be transferred to a third party**, who may attend under the same conditions, until participant registration is completed.
- **Once purchased, the course is non-refundable** and must be attended according to the scheduled course dates.
- **Enrollment and participation in the course do not automatically guarantee certification (if applicable).**
- **Rules in Case of Absence or Lesson Changes**
 - Each scheduled lesson will be considered attended and counted toward the total number of completed lessons.
 - To ensure the course's training standards, any missed lesson must be made up.
 - Depending on the notice period given for a lesson modification/cancellation, the following may apply:
 - Additional make-up lessons
 - No reason is required for absence or lesson modification.

Notice Given at Least 24 Hours Before the Scheduled Time

- Additional make-up lessons purchased with this notice period are available at a reduced price.
- Notice Given Less Than 24 Hours Before the Scheduled Time
- Make-up lessons purchased with this notice period are available at full price.

Force Majeure (Documented reasons listed under the section "Exceptions for Force Majeure")

- Additional make-up lessons may be purchased at a reduced price.
- In the event of prolonged absence, Management will assess the most appropriate way to continue the course.

Communication Methods

- Any request for modification or cancellation must be submitted within the indicated deadlines.
- The date of sending the communication will be considered valid if sent via:
 - Email: modify@y-40.com
 - Registered mail with return receipt to: Nova SSDaRL c/o Y-40 - Via Cataio, 42 - 35036 Montegrotto Terme - Padova, Italy
- From the start date of the course, completion must take place within 365 days in order to comply with training standards.
- Not included: if certification requires open water dives (at sea or in a lake), the following costs are the responsibility of the student(s): travel, dives, access to dive sites, services provided by the diving center, and any board and accommodation for themselves and the instructor.
- Open water activities are provided by an external supplier, who may apply rates with more restrictive conditions than those set out in this regulation.
- In case of no-show, failure to attend, or late arrival at the scheduled entry time, the full amount paid will be forfeited.

IT - 1.5 WORKSHOP A TARIFFE PREPAGATE

EN - 1.5 HOUR WORKSHOP AT PREPAID RATES

IT – NOVA S.S.D. a R.L. TARIFFA WORKSHOP E EVENTI

Termini e Condizioni - Natura del servizio e caratteristiche dell'evento

Il presente evento costituisce un servizio del tempo libero caratterizzato da:

- **Data fissa e specifica:** l'evento si svolgerà esclusivamente nella data indicata nella conferma di iscrizione, senza possibilità di rinvio o riprogrammazione.
- **Numero chiuso di partecipanti:** l'evento prevede un numero limitato e predeterminato di posti disponibili.
- **Carattere irripetibile:** trattandosi di evento con data certa, lo stesso non potrà essere replicato nelle medesime condizioni.
- **Condizioni di cancellazione e penali graduate.**

Pur non sussistendo il diritto di recesso, sono previste le seguenti condizioni per eventuali cancellazioni:

Cancellazione fino a 90 giorni prima della data dell'evento:

- Voucher del 100% dell'importo versato
- Trattenuta del 0% a titolo di spese organizzative sostenute.
oppure
- Rimborso del 90% dell'importo versato.
- Trattenuta del 10% a titolo di spese organizzative sostenute.

Cancellazione tra 89 fino a 45 giorni prima della data dell'evento:

- Voucher del 50% dell'importo versato
- Trattenuta del 50% a titolo di spese organizzative sostenute.
oppure
- Rimborso del 40% dell'importo versato.
- Trattenuta del 60% a titolo di spese organizzative sostenute.

Cancellazione tra 44 e 30 giorni prima della data dell'evento:

- Voucher del 25% dell'importo versato
- Trattenuta del 75% a titolo di spese organizzative sostenute.
oppure
- Rimborso del 20% dell'importo versato.
- Trattenuta del 80% a titolo di spese organizzative e mancato guadagno.

Cancellazione tra 29 giorni e la data dell'evento:

- Nessun voucher/rimborso.
- Trattenuto dell'intero importo versato.

Mancata presentazione (no show):

- Perdita dell'intero importo versato.
- Cancellazione automatica della prenotazione.

- **Attenzione: ogni modifica o cancellazione deve essere effettuata:**

Fa fede la data di invio della comunicazione tramite:

- Per voucher
Account personale Y-40 in "Ordini e check-in" (<https://www.y-40.com/it/areautente/profile/?taburl=tabs-orders>).
- Per rimborso
Email: modify@y-40.com

Raccomandata con ricevuta di ritorno a: Nova SSDaRL C/o Y-40 - Via Cataio, 42 - 35036 Montegrotto Terme - Padova

EN - NOVA S.S.D. a R.L. WORKSHOP AND EVENTS RATE

Terms and Conditions – Nature of the Service and Event Characteristics

This event constitutes a leisure service characterized by:

- **Fixed and specific date:** the event will take place exclusively on the date indicated in the registration confirmation, with no possibility of postponement or rescheduling.
- **Limited number of participants:** the event has a limited and predetermined number of available places.
- **One-off nature:** as this is an event with a fixed date, it cannot be repeated under the same conditions.
- **Cancellation Conditions and Graduated Penalties**
Although the right of withdrawal does not apply, the following conditions apply in the event of cancellation:

Cancellation up to 90 days before the event date:

- 100% voucher of the amount paid.
- 0% retained for organizational expenses incurred.
or
- 90% refund of the amount paid.
- 10% retained for organizational expenses incurred.

Cancellation between 89 and 45 days before the event date:

- 50% voucher of the amount paid.
- 50% retained for organizational expenses incurred.
or
- 40% refund of the amount paid.
- 60% retained for organizational expenses incurred.

Cancellation between 44 and 30 days before the event date:

- 25% voucher of the amount paid.
- 75% retained for organizational expenses and loss of profit.
or
- 20% refund of the amount paid.
- 80% retained for organizational expenses and loss of profit.

Cancellation between 29 days and the event date:

- No refund.
- The full amount paid will be retained.

No-show:

- Forfeiture of the full amount paid.
- Automatic cancellation of the booking.

- **Important: any request for changes or cancellations must be sent to the addresses below.**

The date of dispatch of the communication will be considered valid if sent via:

- For voucher
Y-40 account under "Orders and check-in" (<https://www.y-40.com/en/accountdetails/profile/?taburl=tabs-orders>).
- For refund:
Email: modify@y-40.com , or
Registered mail with return receipt to: Nova SSDaRL c/o Y-40 – Via Cataio, 42 – 35036 Montegrotto Terme – Padua, Italy

IT - 1.6 CONDIZIONI FORNITORI ESTERNI

EN - 1.6 CONDITIONS OF EXTERNAL SUPPLIERS

IT - Condizioni per la prenotazione di ulteriori servizi erogati da fornitore esterni

- Prestare particolare attenzione alle condizioni di prenotazione di una attività erogata da un fornitore esterno, in quanto potrebbe prevedere tariffe con condizioni più restrittive rispetto a quelle applicate da questo regolamento.
- Il mancato rispetto delle condizioni indicate all'atto della prenotazione non garantisce l'erogazione del servizio stesso.

EN - Conditions for booking additional services provided by external suppliers

- Pay particular attention to the booking conditions of activities provided by external suppliers, as they may offer rates with more restrictive conditions than those applied under these regulations.
- Failure to comply with the conditions indicated at the time of booking does not guarantee that the service will be provided.